MU 4-3743

園桃

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East

Vancouver, B. C.

廚師上等　調味烹飪　地方雅潔　招呼妥當　大廳小酌　隨時應命　僑胞光顧　格外歡迎

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種趨時眼鏡

乘修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW

OPTOMETRIST

514 Main St. Vancouver, 4. B.C.

電話 MU5-5938

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售尊友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.

VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙料公司謹啓

MODERNIZE TAILORS

J. W. PENDER at CAMBALL

趨時裁縫店

布色最多　欵式最新

工作最好　價錢最平

請來一看

司理黃公禮啟

雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

▲香港新聞▲

（香港訊）中環荷里活道一八六號二樓　男子王堅。向以販賣雞鴨為生。恒常來往于澳門之間。辦貨來埠應市。去年十月。王又往澳門買雞鴨　因交易未妥。乃投宿於當地某客棧。睡至中宵。突有少婦徘徊直入。自稱姓李。現居鄰房。向以走私為活。今日帶有私貨甚多。在此歇宿一宵。明日即趁車往中山。頃聞人言。不久即有警方人員到來查棧　自覺單身無伴　恐啓人疑。故欲請幫忙　暫時認作夫妻。俾得將警方人員瞞過等語

王見其神色張皇。情殊可憫。不禁動了惻隱之心。姑予應允。李氏即將貨物搬至房中。未幾果有警方人員到查。幸李王二人口供吻合。卒告無事。事後李氏千恩萬謝。留在王處談至天明。在此數小時之間。二人竟發生情愫。李氏自認是新寡女君。有委身以事意。王自念使君無婦　且與李氏年紀相當。遂不考慮。當即答應。並將住址告之李氏。命伊赴中山賣貨畢。回港即訪他。兩人遂訂後會而別。數日後。李氏果到上址訪王。並携有大皮喼一個。中貯衣服甚多。自此兩人共賦同居　數月相安無異。距至昨日晨九時許。突有一三十餘歲身材高大之男子到上址訪王。自承姓梁。係李氏之夫。向居九龍城。自去年十一月起。李氏託會往廣州。一去不返。幾經查訪。始知伊在此與人同居。故特來找尋等語。

李氏聞聲。挺身出見。直認梁氏確係彼之丈夫。但伊對梁絕無感情。故不願繼續同居下去。梁大肆咆哮。指李氏挾帶私逃。又指王誘姦有夫之婦。聲勢洶洶。要將二人扭控之勢。王為息事寧人起見。自願補回三百元與梁了事。梁考慮後亦願將妻出讓。但要索五百元。彼此索價還價。卒以四百元成交。梁遂簽字收款而去云。

一雙土鱇姊妹花同罵花王情太薄

財色俱收後仍圖別戀大打到公堂

【香港訊】一個花王、昨日被兩女糾纏上警署理論。這個花王姓趙。三十二歲。是在半山區甘道×號一個西人住宅處任植理花卉之職。在兩年前。他在一個機會中相識一個打工家工的女子歐×英。二十八歲。住史塔道四十×號。兩人相識之後。感情甚好。郎情妾意。大有相逢恨晚之慨。經過數月之甜蜜戀愛後。就結同居之愛。歐女來港已有十多年。一向都是打工家工。故積有一些錢。現在已有歸宿。她就不再打工。自已拿出全部積蓄三千元來。與愛情郎在大埔的坳頭村買一塊土地。【未完】

異地投宿逆旅　半夜巧結奇緣

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。

著名老牌　中國詒厥齋蒸酒廠出品

澳門同福堂藥行出品　鹿茸膠　虎骨膠　正龜膠　猴子膠

▲清毒丹，新舊惡症合用　每罐大號廿三元　中號十二元　小號六元半

▲跌打風濕摩腰膏　每打八元　每張八毛　目錄印備　函索即寄

代售處：雲埠富利　域埠福安榮

加拿大雲高華　周岱英寓內　問証購藥　立刻答覆

長春商業公司總代理批發零沽

hang Chun & Co.

433 Core Ave.

電話 MU5-7410

ancouver 4, B. C. Canada

Sunrise FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.

116 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. CANADA

日昇

司公融金有限公司

有限公司

有限公司

有業資產

銀投資

總經理　周育生

實業燕梳部

有自牛意機會

房子出賣及代

理各種燕梳

店旅大活所

HAZELWOOD HOTEL

344 E Hastings St

Vancouver 4. B. C.

電話 MU3-9552

本大旅店位近華區　三四四號　喜士定東來往利便　招呼週到　時代房舍　床褥清潔　煖氣熱水　日夜供應　有升降機上落更便　住暫居　價錢相宜　司理朱旺啓

W. Under S. E. Vancouver 4. B. C.

BOOK SHOP

本圖書目錄印備歡迎取閱

喜士定東三四四號招呼週到時代房舍床褥清潔煖氣熱水日夜供應有升降機上落更便住暫居價錢相宜司理朱旺啓

借款部

樓房屋宇

新舊產業

充滿銀期

或尚未充滿者

均可抵押借款

投資部

○貴客欲投資者

勿失好機會有穩當抵押品保證印息八厘至一分二厘欲詳情請到本埠會問當樂為解答

○本部國外事業人士創之股票貿易所買賣股票歡迎光顧或詢問

華埠

雲高

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.

23 PENDER ST. EAST

Vancouver 4 B. C.　電話 MU5-8735

本行專辦各國聽名製造厳利器。如德國双孖人牌。廚刀肉刀。樹仔牌剃刀鉸剪刀仔。美國底市打廚刀偉市我鉸鉸剪。英國IXL刀仔法國廚刀等利器各樣齊備。貨平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。

「開餐館僑胞注意。常有各類盤碗玻璃杯。餐刀、叉、廚房用具發行。」

寸度由十二寸至廿八寸

有耳無耳兩種發行價目

刀樣太多目錄印備函索即奉

黃昭立總司理啓

花旗加厚鋼鑊

跌打風濕筋骨痛症專家

薛廣權

發明科學治痛特効新藥

『痛貼靈』萬應藥膠

主治　跌打淤腫　風濕筋骨　關節痠軟　瘡癤損傷　痛

不汚肉免綁扎保無再發

優點：藥力足二十四小時　減免飲藥茶及打針之苦

如不見効　原價奉還

空運到埠　志在濟世

每張定價三元　優待本報讀者

剪此廣告連欵寄來　五折優待

總代理　溫哥華　天生堂

Hing Sang Hong

377 Powell St.,

Vancouver B. C. Canada

招商分銷　利益優厚

The Royal Bank Of Canada

街定市喜夾街緬于位行支

本行接駁香港郵單。莫論郵滙電滙。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

WING HING CO

28 Hastings St. E.　MU 4-0821

Vancouver, B.C.

華新書局　最近新書

新成語辭典　童容編

一九五八世界知識年鑑(精裝)　五元二

業餘無線電話與(精裝)　一元

從經濟發展看世界潮流(圖解)　二元九五

李太白全集(四冊)　李白著　二毫

雞式音樂文帝詩註　黃節註　七元七

振歌　朱敦儒撰　四毫

樂府詩選　余冠英註

古詩今譯　趙文邊編　六毫五

中國新詩選(精裝)　戴克家選　二元二

詩和詩人　黃如芹著　九毫

中國文學史綱　陸雪編　八毫五

珍貴的古典著作　袁逸明著　一元一

中國文學的流派　袁明之著　二毫

中國文學史簡話　秦淮雪著　七毫五

警世通言　馮夢龍編　五毫五

聊齋誌異(廣智版)　蒲松齡著　二元一

聊齋誌異選　蒲松齡著　五元九五

西遊補　蒲說著　一元七

中國歷史講話　林蓮著　一元

第一次世界大戰簡史　李霽編　一元六

第一次世界大戰史講話　陸非瓊編　八毫

避孕常識　林敏如著　五毫

到宇宙去旅行　李杭著　二毫五

世界名歌集(三冊)　黃音編譯　九毫

家常菜烹飪法　李雲編　九毫

入門三十年(第十集)　陳榮著　八毫

青年誤　司空明著　五毫

思前想後　俞遠著　九毫

來日方長　碧侶著　八毫

一髮千鈞(續來日方長)　仝上　九毫

期待續一髮千鈞)　仝上　九毫

魂斷格羅珊　仝上　九毫

渡金的愛情　仝上　九毫

黑宮夜合花(冶艷小說)　簡百行　一元零五

青門十四俠(上下)　還珠樓主　三元二五

劍氣珠光(四冊)　王度廣著　一元二五

湖宮幽影錄(十冊)　蹤風著　四元

武俠神俠(七冊)　毛聊生著　一元七五

鐵猴子(十冊)　仝上　二元五

海蟾兩俠僧(一冊)　我是山人　一元

洪熙官　救黎伯符(十冊)　仝上　二元五

紅衣女俠(六冊)　石冲著　二元七

新發明奇異藥水

新到大批

新發菜綠豆

價廉貨靚

華埠　溫高　中和行公司

Chung Wo Hong Co

Phone MU5-9612

237 Powell St. Vancouver B. C

切用

感冒大傷　鼻塞咳嗽　跌打損傷　食滯鼻塞　無名腫毒　痔生瘡疥

蟲蛟咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　遍身痠痛　肚痛氣脹

增癌療毒　口舌損傷　筋骨疼痛　腰背酸痛

（藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。）

（雲埠）每樽大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛

各埠各大商店均有代售

總批發處雲高華　五洲大藥房

ING CHOW CO. 104 E. PENDER S.

VANCOUVER, B.C.

新美味鮮

新邊麵包

Sunbeam

台灣　惠謙氏

海新中國醫學院畢業

專試院檢驗合格中醫生

角高亞力山大街四一式號

MU4-9657

雲高華中和行公司總批發

新發明奇異藥水

風濕痛　牙痛　腰痛　肚痛　頭痛　三分鐘內止痛

OTARY PUBLIC 公證人

Gordor W. Cumyow 隆日

501 Main St.

遺囑及辦理各種文件代理實業買賣

襟孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣

電話MU.1-6363

明伯　鬍

東街打片號三〇一

電話 MU.3-1724　住宅 HA. 2910L

承接裝修

做木油

泥水工程

及義花紙

快捷安全

價格尤廉

專工飲理